

Instructions de service

Bordureuse TAIFUN

Type : FRS 330 / 120

- Description
- Consignes de sécurité
- Mode d'emploi
- Notices de ponçage
- Elimination de défauts
- Vue éclatée des pièces de rechange
- Déclaration de conformité



Les illustrations et les caractéristiques techniques peuvent être soumises à des modifications techniques et sont purement indicatives



Fußbodengeräte- und -maschinenbau GmbH

Ponceuse-bordureuse **TAIFUN**



Caractéristiques techniques

Tension /Fréquence : 230 V / 50/60 Hz

Courant nominal : 9,2 A

Puissance nominale : 2,1 kW

Mode de service : S1 (service continu)

Protection : I

Fusible de secteur : 10A

Vitesse disque de ponçage : 1800 – 4000 t/min

Marche par inertie du disque de ponçage : 6 s maxi.

Poids : 14 kg

Diamètre du disque de ponçage : 178 mm

Hauteur du bras : 45 mm

Longueur du bras (modèle 330) : 330 mm

Longueur du bras (modèle 120) : 120 mm

Niveau de pression acoustique L_{pa} : 95 dB(A)

Vibration maximale de la poignée : 9 m/s²

Livraison

- 1 Ponceuse-bordureuse TAIFUN
- 1 Mode d'emploi
- 3 Disques de ponçage
- 1 Porte-sac à poussière
- 1 Filtre micro non-tissé
- 1 Poignée tube réglable, en deux parties
- 20 Sacs à poussière, PE
- 2 Bande de protection des rebords, autocollante
- 1 **Trousse d'outillage** contenant : :
 - 1 Clé à fourches SW 13 et 17

Ponceuse-bordureuse **TAIFUN**

- 1 Clé six pans, taille 6
- 1 Clé deux trous

Description générale

La ponceuse de bordures et d'escaliers TAIFUN est conçue à poncer des sols en bois, juste posés ou à renover. Par sa grande capacité abrasive, l'appareil permet des résultats de ponçage optimaux sur des parquets, des planchers et des pavés en bois. Le réglage de vitesse continu permet un ponçage parfait pour toutes les tâches à accomplir. Pour le ponçage de surfaces difficilement accessibles, les bras sont très plats. Pour poncer des escaliers, il y a un bras court de 120 mm pour une plus grande liberté de mouvement. Des poignées-étriers de forme ergonomique complètent l'ensemble de la machine.



Avant la mise en service, lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi de la TAIFUN.

Avis de sécurité

Lors de l'utilisation du TAIFUN, suivre les notices de sécurité nationales pour vous protéger contre un coup électrique, contre les risques de blessures et d'incendie !

1. Tenez votre zone de travail propre et rangée.

Le désordre dans la zone de travail augmente les risques d'accidents.

2. Tenez-compte des influences de l'environnement !

N'exposez pas la TAIFUN à l'humidité. Assurez un bon éclairage de la zone de travail. N'utilisez pas la TAIFUN à proximité de liquides inflammables ni de gaz.

3. Tenez en distance les enfants !

Portez soin, que les enfants ne touchent pas à la machine ni au câble. Des adolescents de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.

4. Protégez-vous contre un coup électrique !

Evitez d'entrer en contact avec des pièces mises à la terre, par ex. tuyauterie, radiateurs, frigidaires.

5. Ne surchargez pas votre TAIFUN

Vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité si vous évitez des régimes trop forts.

6. Utilisez un équipement de sécurité !

En cas d'une production de poussière importante, portez un masque anti-poussière au moins de la classe P2 ainsi qu'une protection acoustique et des lunettes de protection.

7. Portez des vêtements de travail bien appropriés !

Ne portez pas de vêtements larges lors du travail. Ils pourraient être happés par des pièces en mouvement. Portez des chaussures anti-dérapantes et si vous avez les cheveux longs, un filet.

8. Tenez compte de la pression acoustique maximale ! Portez une protection anti-bruit bien appropriée en cas d'une pression acoustique supérieure à 85 dB (A).

9. Utilisez la TAIFUN seulement à ce qu'elle est prévue.

Utilisez la TAIFUN seulement pour le ponçage de revêtements de sol en bois.

10. Si vous n'utilisez pas la machine, débranchez-la !

Portez soin, que la machine ne soit pas mise en marche par inadvertance. Lors des travaux de maintenance et de montage ainsi que lors du remplacement du disque abrasif, débranchez la TAIFUN.

11. Recouvrements

Jamais mettre la TAIFUN en service sans les recouvrements de sécurité. Evitez de toucher les pièces en mouvement.

12. Ne pas laisser d'outils dessus !

Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que toutes les clés et autres outils sont enlevés.

13. Travaillez toujours avec attention !

Surveillez la machine en travaillant. Travaillez avec attention : Si vous êtes fatigué, ne travaillez pas avec la TAIFUN.

14. Vérifiez que votre TAIFUN et le câble de rallonge utilisé fonctionnent parfaitement et qu'ils ne présentent pas de dégâts.

Avant chaque utilisation, vérifiez avec soin que tous les dispositifs de protection et les pièces fonctionnent parfaitement et conformément.

Ne portez pas la TAIFUN par le câble. Ne tirez pas brutalement le câble de l'appareil ni de la prise de courant.

Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les arêtes tranchantes. Tenez le câble à l'extérieur de la zone de ponçage de la machine.

15. Elimination de la poussière

Pour des raisons de **risques d'auto-inflammation**, il faut conserver la poussière de ponçage uniquement dans des récipients ignifuges, voire l'éliminer.

16. Remplacement des disques abrasifs

Avant de remplacer le disque abrasif, attendez l'arrêt du disque et débranchez la machine du réseau. Pour tenir le disque, portez des gants de protection.

17. Sécurité électrique

Le TAIFUN est un appareil de la classe de protection 1, c.-à-d. qu'il faut utiliser uniquement des raccords et câbles, munis d'un contact de mise à la terre. Des câbles d'alimentation ou des connecteurs ne doivent être remplacés que par une entreprise spécialisée autorisée.

18. Câble de rallonge

Utilisez uniquement des rallonges homologuées et bien dimensionnées pour la puissance absorbée du TAIFUN. La section minimum est de 2,5 mm².

19. Réparations

Faites faire les réparations uniquement par un atelier de service après-vente FG autorisé !

Attention !

Pour votre propre sécurité, utilisez seulement des accessoires et appareils complémentaires qui sont indiqués dans le présent mode d'emploi. Utiliser d'autres outils de travail ou accessoires que ceux recommandés dans le mode d'emploi peut représenter un risque de blessures pour vous.

Mode d'emploi

Mise en service

La TAIFUN est livrée montée et prête pour le service. Avant de commencer de poncer, il suffit de monter la poignée, de fixer le sac à poussière et de brancher la machine au réseau. Veillez à ce que la tension du réseau coïncide à celle indiquée sur la plaque de la machine.

Montage de la poignée : Enfiler la barre verticale dans l'ouverture prévue dans la profondeur souhaitée et serrer la vis à six pans creux. Ensuite enfiler l'étrier dans son ouverture dans la barre, définir la position juste et serre la vis à six pans creux.

Fixation du sac à poussière : Enfiler le manchon d'échappement de poussière dans le sac et fermer avec une boucle. Accrocher le sac à l'étrier porteur.



Lors de la mise en circuit, levez le bras de ponçage.

Pour réduire la charge de la machine au minimum possible, nous recommandons d'ajuster la plus basse vitesse lors de la mise en circuit.

Aspiration de la poussière

La TAIFUN dispose d'une aspiration de poussière efficace, qui collecte la poussière de ponçage dans un sac filtrant. Si le sac est rempli à 1/3, videz-le.

Risque d'incendie !



Pour des raisons de **risques d'auto-inflammation**, conservez la poussière de ponçage uniquement dans des récipients ignifuges, voire éliminez-les !

Roulettes

La pression du disque peut être réglée par les roulettes (**Figure 2 Réglage roulette**)

- Débranchez la machine du réseau !
- Desserrez le contre-écrou,
- Tournez les axes des roulettes dans le sens désiré (l'inclinaison de la machine est variée),
- Bien resserrer le contre-écrou.

Remplacement des disques abrasifs



Exécutez des travaux sur la machine seulement avec la machine déconnectée du secteur!

La TAIFUN est aussi bien appropriée à l'utilisation de disques velcro que de disques percés.

Remplacement des disques velcro (figure 3) :

- Enlever le disque usé.
- Installer un nouveau disque.
- Si le revêtement velcro est usé, éliminez les restes avec soin du disque traîneur et remplacez-le par un nouveau.

Remplacement des disques percé (figure 4) :

- Desserrage de l'écrou à deux trous
- Echangez le disque usé contre un neuf.
- Puis resserrer bien l'écrou deux trous.
- **Attention** : Ne pas brancher la machine sans avoir bien serré l'écrou à deux trous !

Contrôle de la tension de courroie

La TAIFUN est doté d'une courroie trapézoïdale à nervures de haute performance et robuste. Pour augmenter la durée de vie, la commande de courroie a été blindée contre la poussière de ponçage. Un contrôle de la tension de courroie sera nécessaire de temps en temps.

Enlever les recouvrements (figure 5) :

- Enlever le disque traîneur.
- Enlever le couvercle de l'aspiration de poussière,
- Enlever le couvercle d'entraînement de la courroie.

Tendre la courroie de commande (figure 6) :

- Desserrez les écrous de fixation (1),
- Desserrez le contre-écrou (2),
- Serrez la vis de tension (3) jusqu'à obtenir la tension de courroie souhaitée.



La tension de courroie nécessaire pour les courroies trapézoïdales à nervure est plus grande que celles des courroies trapézoïdales ordinaires !

- Resserrer bien toutes les vis et le contre-écrou et fixez tous les couvercles et plateaux.

Remplacement de la courroie d'entraînement

- Enlever les recouvrements (figure 5)
- Desserrez le contre-écrou (2) et la vis de serrage (3) selon la figure 6, la vis de tension devant être revissée autant que possible,
- Enlever les écrous de fixation (1),
- Enlever le bras de ponçage (figure 7),
- Remplacer le bras.
- Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse, en tenant compte de la position correcte de la courroie ! Tendez la courroie selon les indications « Contrôle de la tension de courroie » !
- Vérifier la courroie après un bref essai et retendez-la éventuellement.



Risque d'accident ! Ne jamais mettre la TAIFUN en marche sans que les couvercles et protections soient montés.

Changement du bras de ponçage

La Taifun est disponible en deux versions, comme bordureuse avec un bras long (FRS 330) et comme ponceuse d'escalier, voire bordureuse avec bras court (FRS 120). En changeant le bras de ponçage, vous pourrez changer d'équipement.

Phases de travail :

- Enlever les recouvrements (figure 5),
- Desserrez le contre-écrou (2) et la vis de serrage (3) selon la figure 6, la vis de tension devant être revissée en arrière autant que possible
- Enlever les écrous de fixation (1),
- Enlever le bras de ponçage (figure 7)
- Remplacer le bras
- Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse. en faisant bien attention à la position correcte de la courroie ! Tendez la courroie selon les indications « Contrôle de la tension de courroie » !
- Vérifier la courroie après un bref essai et retendez-la éventuellement.



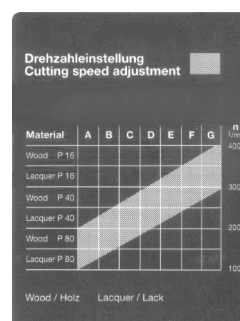
Risque d'accident ! Ne jamais mettre le TAIFUN en marche sans que les couvercles et protections soient montés.

Remplacement des brosses de charbon

Cf. Instructions page 8.

Réglage de la vitesse

La TAIFUN est dotée d'un réglage de vitesse en raison des exigences différentes lors du ponçage grossier, moyen ou fin. Le constructeur recommande de travailler à vitesse élevée pour le ponçage grossier et à vitesse plus basse pour le ponçage fin. Vous trouverez un diagramme sur le moteur de la TAIFUN que vous permettra de choisir la vitesse juste.



En principe, la vitesse est adaptée individuellement sur le cas d'application spécial en fonction du mode de travail (pression de ponçage exercée, usure du papier etc.)

Accessoires : Lampe de travail

Pour un éclairage optimal de la surface à poncer, nous offrons en option une lampe de travail. Si nécessaire, la lampe de travail peut être montée sur le TAIFUN en enfilant la fourchette de fixation à la vis et serrant l'écrou. La position individuelle de la lampe peut être choisie par un bras flexible.

Accessoires : Aspiration de poussière

Pour permettre une aspiration optimale de la poussière de ponçage, un set d'accessoires spéciaux d'aspirateurs à poussière puissant de la ponceuse de parquet MONSUN peut être raccordé. Le sac de poussière peut être enlevé. Ainsi, l'aspiration de la poussière se fait presque sans dégagement de poussière et la TAIFUN est encore plus maniable.

Le tuyau d'aspiration de 3 m contenu dans le set garantit une liberté maximum de mouvement.

Le set contient d'autres accessoires utiles, tels que par ex. une buse pour le sol, une buse à brosse et une buse plate.

Sélection de l'abrasif

Produit	Granulation	Dimensions	Utilisation
Carbure de silicium en combinaison	P16 - P40	disque 178 x 22 mm	La meilleure performance d'abrasion lors du ponçage grossier
carbure de silicium sur tissu	P16 - P40	disque 178 x 22 mm	La meilleure performance d'abrasion et grande résistance au déchirement lors du ponçage grossier
Corindon papier	P50 - P100	disque 178 x 22 mm	La meilleure qualité de ponçage lors du ponçage moyen et fin
Corindon tissu	P40 - P120	disque 178 x 22 mm	La meilleure qualité de ponçage et grande résistance au déchirement lors du ponçage moyen et fin

En général, utiliser des produits abrasifs combinés avec de la résine entièrement synthétique à dispersion ouverte.

La bonne sélection du grain et suite de grains recommandée

Tâche (exemples sélectionnés)	Ponçage grossier	Ponçage intermédiaire	Ponçage fin
Parquet nouvellement posé à vitrifier, lubrifier ou cirer	P 60	-	P 100
ancien parquet, parquetage avec épaisse couche de vernis pour nouvelle vitrification ou huiler	P 16	P 50	P 100
Parquet ancien avec couche mince de vernis ou huile/cire pour nouvelle vitrification, huilage ou cire	P 36	P 60	P 100
Parquet préfabriqué avec couche mince de vernis pour nouvelle vitrification, huilage ou cire	P 50	P 80	P 100

Si nécessaire, demandez nos tarifs de produits de ponçage !

Tél. : (03596) 50 21 83 / Fax: (03596) 50 21 85 / www.fg-parkett.de

Élimination de défauts

En cas d'une panne et d'un mauvais fonctionnement, vous pourrez éliminer vous-même les défauts suivants :

Erreur	Causes possibles :	Élimination
Le moteur ne tourne pas	Manque de courant	Vérifier l'alimentation d'électricité
	Le fusible dans l'armoire électrique a déclenché	Vérifier le fusible 10 A
Position du commutateur "MARCHE" ne tient pas	Tension inférieure à 190 V	Perte de tension trop élevée, (évent. perte de tension trop élevée due à une conduite trop longue)
Le disque ne tourne pas	Tension de courroie trop faible	Tendre les courroies trapézoïdales à nervures.
	Courroies trapézoïdales à nervures défectueuses.	Remplacer les courroies trapézoïdales à nervures.
Aspiration trop faible	Sac à poussière plein	Secouer et vider le sac à poussière
	Passages d'air bouchés	Démonter la tôle de recouvrement et nettoyer
Le disque ponce d'un seul côté	Ajustage irrégulier des roues	Vérifier l'ajustage des roues et corriger

Si ces mesures ne donnaient le résultat souhaité, veuillez alors vous adresser à notre service après-vente, voire à un Service Après Vente FG autorisé :

Téléphone (lu – à vend. 7 à 18 heures **03596 / 50 21 83** ou E-Mail: info@fg-parkett.de

Remplacement des brosses de charbon

Moyens requis : Tournevis, pince pointue, crochet (par ex. clé Imbus)



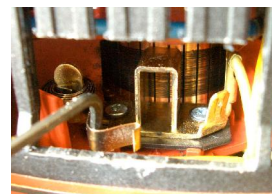
Etape 1 : Enlever le capot



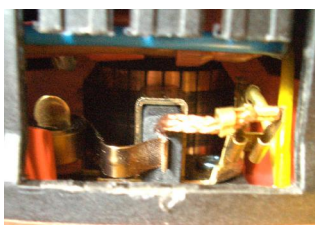
Etape 2 : Retirer le connecteur de raccord du balai de charbon



Etape 3 : Retirer le ressort du balai de charbon



Etape 4 : retirer l'ancien balai de charbon



Etape 5 : Poser un nouveau balai de charbon



Etape 6 : Mettre le ressort en place



Etape 7 : Raccorder un nouveau balai de charbon



Etape 8 : Mettre le capot en place

Illustrations



Figure 1 Enlever le support de sac à poussière

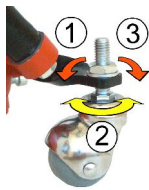


Figure 2 Réglage roulette



Figure 3 Remplacer disque velcro

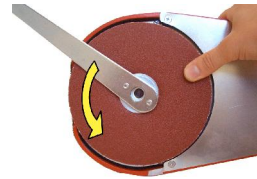


Figure 4 Remplacer le disque



Figure 9 Enlever les tôles de recouvrement

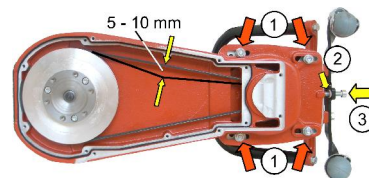


Figure 8 Vérifier la tension de courroie

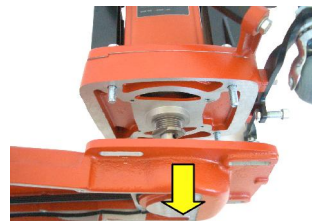
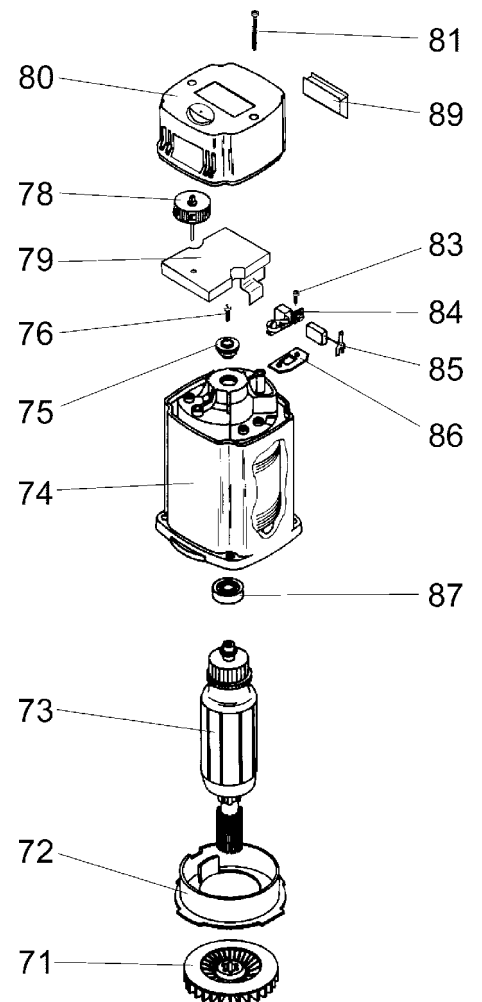
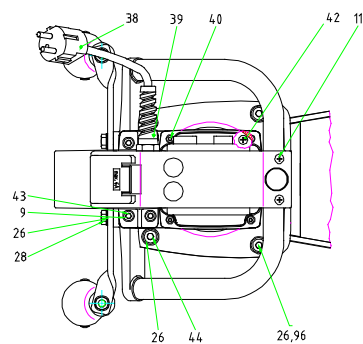
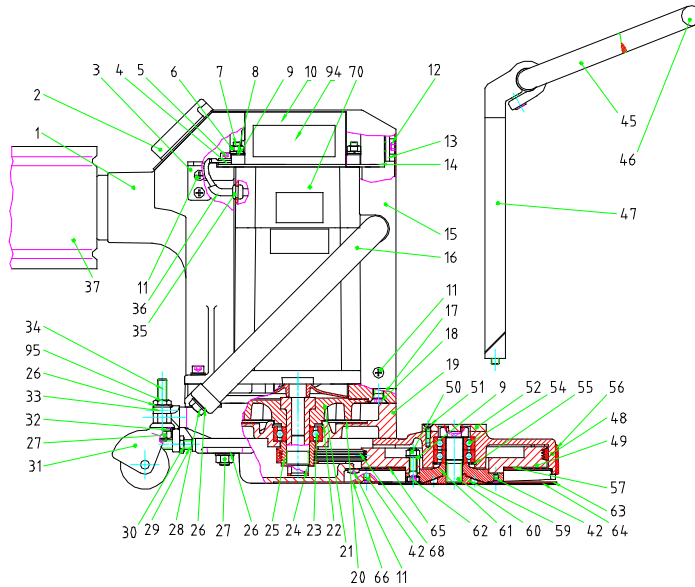


Figure 1 Enlever le bras.

Vue éclatée des pièces de rechange FRS 120



Ponceuse-bordureuse *TAIFUN*

N° pos.	Réf. d'article	Nom de l'article	Dimensions
1	330 1000 01 00	Tubulures d'aspiration	DIN 125 – 5,3 DIN 912 – M5 x 12
2	02810	Prise de montage	
3	330 1000 16 00	Angle de lampe	
4	01122	Disque	
5	01486	Vis à tête cylindrique	
6	00882	Ecrou hexagonal	DIN 934 – M6
7	00661	Vis à tête conique	DIN 965 – M6 x 20
8	01966	Bague à ressort	DIN 127 – B6
9	00421	Disque	DIN 125 – 6,4
10	330 1600 00 01	Interrupteur, équipé	DIN 7985 – M5 x 10 DIN 912 – M8 x 25
11	00478	Vis à tête bombée	
12	00592	Vis à tête cylindrique	
13	330 1000 12 00	Collier	
14	330 1000 07 00	Plaque d'interrupteur	
15	330 1000 09 01	Recouvrement	
16	330 1200 00 00	Poignée, en bas	DIN 7991 – M8 x 35
17	330 1000 03 00	Bride de moteur	
18	02995	Vis à tête conique	
19	330 1000 02 00	Bride de ventilateur	
20	330 1000 17 01	Tôle de guidage d'air	

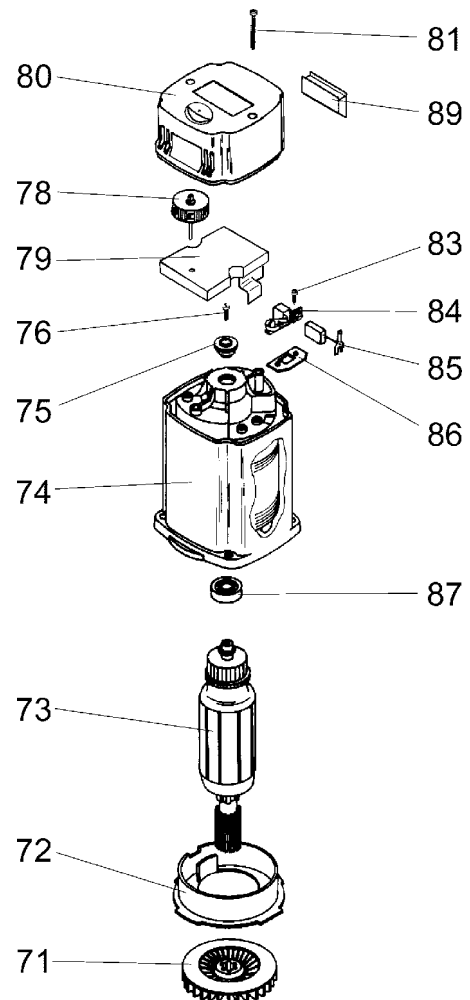
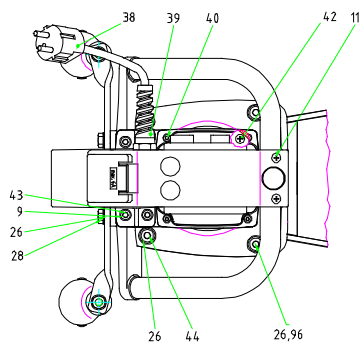
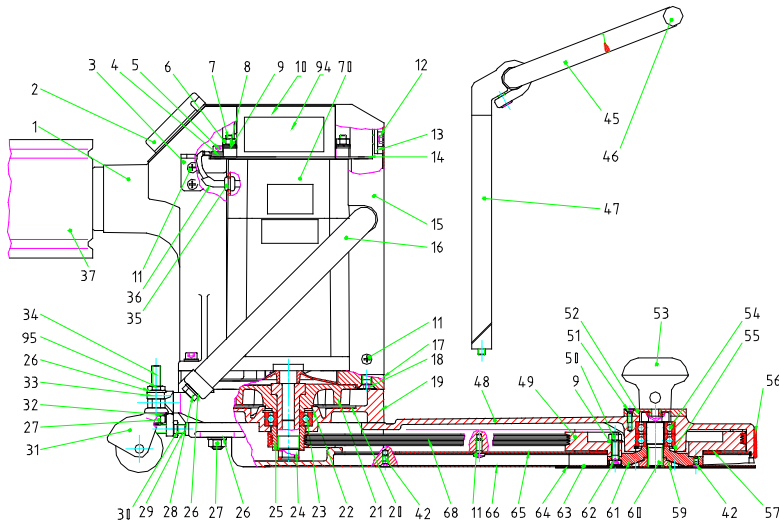
Ponceuse-bordureuse **TAIFUN**

N°pos.	Réf. d'article	Nom de l'article	Dimensions
21	330 1000 04 00	Ventilateur pour aspiration	DIN 472 – 42 x 1,75 DIN 625 – 6004 2RS livrable seulement complète avec ancre
22	02773	Bague de sûreté	
23	02990	Roulement rainuré à billes	
24	330 1000 06 00	Prise	
25	330 1000 05 00	Poulie courroie, petite	
26	01125	Disque	DIN 125 – 8,4 DIN 934 – M8 DIN 933 – M8 x 25 DIN 912 – M8 x 30 DIN 439 – M8
27	00917	Ecrou hexagonal	
28	00875	Vis six pans creux	
29	01487	Vis à tête cylindrique	
30	00900	Ecrou hexagonal	
31	02890	Roulette	DIN 127 – B8 M10 M10
32	00126	Bague à ressort	
33	330 1000 10 01	Support roulettes	
34	330 1000 15 01	Axe roulette	
35	03035	Passage de câble	
36	01174	Flexible isolant	5 x 0,6 mm 10 / 16 A, 250 V PG 11 DIN 912 – M4 x 16
37	330 1500 00 00	Porte sac à poussière	
38	01155	Connecteur	
39	03019 + 03020	Passe-câble à vis avec décharge de traction	
40	02993	Vis à tête cylindrique	
41	01556	Vis à tête cylindrique	DIN 912 – M8 x 55 DIN 965 – M5 x 8 DIN 912 – M6 x 22 DIN 912 – M8 x 60
42	02874	Vis à tête conique	
43	02192	Vis à tête cylindrique	
44	02992	Vis à tête cylindrique	
45	330 1310 00 00	Poignée, en haut	
46	02970	Capuchon tube en acier	DIN 985 – M6
47	02864	Cadre pour poignée supérieure	
48	310 1100 01 00	Bras 120 mm	
49	330 1100 02 00	Poulie courroie, grande	
50	00408	Ecrou hexagonal	
51	02875	Vis à tête conique	DIN 965 – M4 x 12 DIN 625 – 6202 2RS DIN 472 – 35 x 1,5
52	310 1100 13 00	Recouvrement de palier pour bras 120 mm	
54	02997	Roulement rainuré à billes	
55	02873	Circlip	
56	330 4000 03 00	Bande de protection des rebords, autocollante	
57	310 1100 09 00	Joint d'étanchéité à la poussière pour bras 120 mm	125 x 25 M14 M14
59	330 1100 05 00	Ecrou tendeur	
60	330 1100 08 00	Vis d'axe	
61	330 1100 03 00	Pièce intermédiaire	
62	03004	Vis à tête cylindrique	DIN 6912 – M6 x 25 178 x 1mm 178 mm
63	330 1100 04 01	Tôle d'usure	
64	330 1100 11 00	Base de ponçage SIAFAST	
65	03499	Base en feutre pour tôle d'usure	
66	310 1100 06 00	Tôle de recouvrement 3.	178 mm DIN 7867 – 4 PJ 559
68	310 1100 07 00	Tôle de recouvrement 4.	
68	03033	Courroie trapézoïdale à nervure	
70	330 1400 00 00	Moteur, complet composé des pos. 71 à 89	
71	02841	Ventilateur de moteur :	livrable seulement complet avec ancre
72	02840	Anneau de guidage d'air	
73	02837	Ancre, complète ind. Prise (pos. 24) et ventilateur (pos. 71)	
74	02836	Carter de moteur avec corps magnétique	
75	03674	Carter de moteur, rouge	
76	02838	Fixation du tachymètre	
77	02849	Vis à tête cylindrique	
78	04212	Roue de réglage	
79	04213	Module de régulation	
80	330 1400 01 01	Capot du moteur	
81	02847	Vis à tôle à tête bombée	
83	02848	Vis à tête conique	
84	02845	Porte-balais	
85	02844	Balais de charbon	
86	02853	Support	
87	02850	Roulement rainuré à billes	
88	02888	Autocollant, réglage de la vitesse	
89	330 1400 04 00	Couvercle des balais	
90	02862	Clé deux trous TAIFUN	PE 400 x 450 x 0,1 avec cordelette caoutchouc sans cordelette caoutchouc
91	03497	Sac à poussière	
92	03078	Cordelette annulaire en caoutchouc pour sac à poussière	
93	02859	Filtre micro non-tissé	
93	03911	Filtre micro non-tissé	
94	03667	Autocollant protection anti-incendie	DIN 439 – M10
95	03545	Ecrou hexagonal	
96	03908	Collier de serrage pour pos. 93	
97	330 1700 00 00	Tubulure sac à poussière pour ponçage escaliers	
98	03378	Sac à poussière pour ponçage escaliers	
99	03982	Sangle de fixation pour sac à poussière conv.	680 x 16mm M10 13/17 mm 6 mm
100	310 1000 10 01	Support roulettes pour escaliers	
101	03027	Clé à fourches	
102	00847	Clé six pans creux	

Prière d'indiquer à la commande

- N° de machine (selon la plaque)
- N° de position
- réf. article
- nom de l'article
- Nombre / quantité

Vue éclatée des pièces de rechange FRS 330



Ponceuse-bordureuse *TAIFUN*

N° pos.	Réf. d'article	Nom de l'article	Dimensions
1	330 1000 01 00	Tubulures d'aspiration	DIN 125 – 5,3 DIN 912 – M5 x 12
2	02810	Prise de montage	
3	330 1000 16 00	Angle de lampe	
4	01122	Disque	
5	01486	Vis à tête cylindrique	
6	00882	Ecrou hexagonal	DIN 934 – M6
7	00661	Vis à tête conique	DIN 965 – M6 x 20
8	01966	Bague à ressort	DIN 127 – B6
9	00421	Disque	DIN 125 – 6,4
10	330 1600 00 01	Interrupteur, équipé	DIN 7985 – M5 x 10 DIN 912 – M8 x 25
11	00478	Vis à tête bombée	
12	00592	Vis à tête cylindrique	
13	330 1000 12 00	Collier	
14	330 1000 07 00	Plaque d'interrupteur	
15	330 1000 09 01	Capot	
16	330 1200 00 00	Poignée, en bas	DIN 7991 – M8 x 35
17	330 1000 03 00	Bride de moteur	
18	02995	Vis à tête conique	
19	330 1000 02 00	Bride de ventilateur	
20	330 1000 17 01	Tôle de guidage d'air	

Ponceuse-bordureuse **TAIFUN**

N°pos.	Réf. d' article	Nom de l'article	Dimensions
21	330 1000 04 00	Ventilateur pour aspiration	DIN 472 – 42 x 1,75 DIN 625 – 6004 2RS livrable seulement complet avec ancre
22	02773	Circlip	
23	02990	Roulement rainuré à billes	
24	330 1000 06 00	Prise	
25	330 1000 05 00	Poulie courroie, petite	
26	01125	Disque	DIN 125 – 8,4 DIN 934 – M8 DIN 933 – M8 x 25 DIN 912 – M8 x 30 DIN 439 – M8
27	00917	Ecrou hexagonal	
28	00875	Vis six pans creux	
29	01487	Vis à tête cylindrique	
30	00900	Ecrou hexagonal	
31	02890	Roulette	DIN 127 – B8 M10 M10
32	00126	Bague à ressort	
33	330 1000 10 01	Support roulettes	
34	330 1000 15 01	Axe roulette	
35	03035	Passage de câble	
36	01174	Flexible isolant	5 x 0,6 mm
37	330 1500 00 00	Porte sac à poussière	10 / 16 A, 250 V PG 11 DIN 912 – M4 x 16
38	01155	Connecteur	
39	03019 + 03020	Passe-câble à vis avec décharge de traction	
40	02993	Vis à tête cylindrique	
41	01556	Vis à tête cylindrique	
42	02874	Vis à tête conique	DIN 912 – M8 x 55 DIN 965 – M5 x 8 DIN 912 – M6 x 22 DIN 912 – M8 x 60
43	02192	Vis à tête cylindrique	
44	02992	Vis à tête cylindrique	
45	330 1310 00 00	Poignée, en haut	
46	02970	Capuchon tube en acier	DIN 985 – M6
47	02864	Cadre pour poignée supérieure	
48	330 1100 01 00	Bras 330 mm	
49	330 1100 02 00	Poulie courroie, grande	
50	00408	Ecrou hexagonal	
51	02875	Vis à tête conique	DIN 965 – M4 x 12 DIN 625 – 6202 2RS DIN 472 – 35 x 1,5
52	330 1100 13 00	Couvercle de palier	
53	330 1800 00 00	Poignée, entière	
54	02997	Roulement rainuré à billes	
55	02873	Circlip	
56	330 4000 03 00	Bande de protection des rebords, autocollante	125 x 25
57	330 1100 09 00	Joint d'étanchéité à la poussière pour bras 330 mm	M14 M14
59	330 1100 05 00	Ecrou tendeur	
60	330 1100 08 00	Vis d'axe	
61	330 1100 03 00	Pièce intermédiaire	
62	03004	Vis à tête cylindrique	DIN 6912 – M6 x 25 178 x 1mm 178 mm
63	330 1100 04 01	Tôle d'usure	
64	330 1100 11 00	Base de ponçage SIAFAST	
65	03499	Base en feutre pour tôle d'usure	
66	330 1100 06 00	Tôle de recouvrement 1.	178 x 1 mm DIN 7867 – 4 PJ 955
68	330 1100 07 00	Tôle de recouvrement 2.	
68	03006	Courroie trapézoïdale à nervure	
70	330 1400 00 00	Moteur, complet, composé des pos. 71 à 89	
71	02841	Ventilateur de moteur :	livrable seulement complet avec ancre
72	02840	Anneau de guidage d'air	
73	02837	Ancre, complète ind. Prise (pos. 24) et ventilateur (pos. 71)	
74	02836	Carter de moteur avec corps magnétique	
75	03674	Carter de moteur, rouge	
76	02838	Fixation du tachymètre	
77	02849	Vis à tête cylindrique	
78	04212	Molette de réglage	
79	04213	Module de régulation	
80	330 1400 01 01	Capot du moteur	
81	02847	Vis à tête à tête bombée	
83	02848	Vis à tête conique	
84	02845	Porte-balais	
85	02844	Balais de charbon	
86	02853	Support	
87	02850	Roulement rainuré à billes	
88	02888	Autocollant réglage de la vitesse	
89	330 1400 04 00	Couvercle des balais	
90	02862	Clé deux trous TAIFUN	PE 400 x 450 x 0,1 avec cordelette caoutchouc sans cordelette caoutchouc
91	03497	Sac à poussière	
92	03078	Cordelette annulaire caoutchouc pour sac à poussière	
93	02859	Filtre micro non-tissé	
94	03911	Filtre micro non-tissé	DIN 439 – M10 13/17 mm 6 mm
95	03667	Autocollant protection anti-incendie	
96	03545	Ecrou hexagonal	
101	03908	Collier de serrage pour pos. 93	
102	03027	Clé à fourches	
102	00847	Clé six pans creux	

Prière d'indiquer à la commande

- N° de machine (selon la plaque signalétique)
- N° de position
- réf. article
- nom de l'article
- Nombre / quantité

FG Fußbodengeräte- und -maschinenbau GmbH

Am Karrenberg 10

D- 01844 Neustadt in Sachsen (Neustadt en Saxe)

Tél. ; (+49)03596 502183

Fax (+49)03596 502185

www.fg-parkett.de

E-mail : fg-parkett@t-online.de

Déclaration de conformité CE
selon la directive CE : 98/37/CE, concernant les machines, annexe II A

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond, de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché, aux prescriptions pertinentes stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par la directive CE et que les documents demandés dans l'annexe V sont ici présents.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration non-valide.

Désignation de la machine

Ponceuse-bordureuse et d'escalier TAIFUN

Type de machine :

FRS 330, FRS 120

N° de série :

.....

Directives CE :

Directive CE concernant les machines 98/37/CE)

Directive EMV (9/336/CEE)

Directive CE Basse tension (73/23/CEE) dans la version 93/68/CEE

Normes harmonisées appliquées ¹

DIN EN 292, DIN EN 60 204, DIN EN 294, DIN EN 349

Niveau de pression acoustique L_{pa} 85 dB(A) selon DIN EN ISO 11202

Normes nationales appliquées¹ :
et spécifications techniques :
surtout :

VBG 7j du 01.04.77 dans la version de 1997

Date /constructeur-

signature 02.01.2007

Fonctions du signataire

Directeur

¹ La liste complète des normes appliquées et spécifications techniques, cf. norme d'usine CE-FBS 301

Travailler sans émission de poussière







- Ponçage sans poussière avec la ponceuse de parquet MONSUN avec aspirateur performant intégré.
- Grand bac à poussière de 23 litres pour un ponçage long sans d'interruptions
- Bac à poussière, relié à la terre, pour éviter une charge statique de la poussière de ponçage.
- Vidage facile du bac : Enlever le moteur et le filtre, retirer le bac de la machine, vider la poussière – presque tout sans émission de poussière !

- Ponçage sans poussière avec la bordureuse TAIFUN, raccordée à l'aspirateur de la ponceuse MONSUN.
- Maximisation de la puissance d'aspiration
- Augmentation de la maniabilité par l'absence de sac à poussière et du filtre sur la bordureuse.
- Grande zone d'utilisation grâce au flexible d'aspiration, long de 3 m
- Vidage facile du bac à poussière

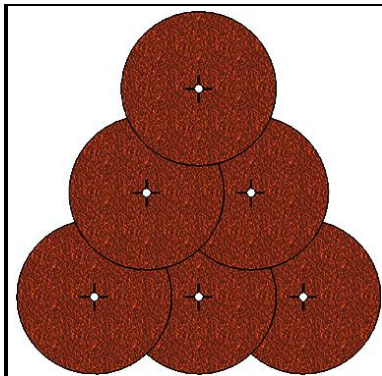


- Nettoyage de la surface du parquet avec le set d'accessoires d'aspiration.
- Nombreux accessoires avec buse de sol, buse-brosse, buse plate, flexible et adaptateur de raccord
- Longueur de flexible : 3 m pour un grand rayon d'utilisation – et si cela ne suffit pas, l'aspirateur de la MONSUN roule derrière

Accessoires spéciaux

bras, long		Réf. d'article 210 6100 00 01
	<ul style="list-style-type: none"> - pour poncer les bordures des sols des parquets - bras long et plat pour poncer sous les radiateurs et semblables - bouton en bois ergonomique pour augmenter la pression de ponçage - courroie trapézoïdale à nervure haute performance blindée pour une longue durée de vie - facile à changer d'équipement 	
bras court		Réf. d'article 301 4020 00 00
	<ul style="list-style-type: none"> - pour poncer des parquets sur des escaliers, des paliers et dans des endroits étroits - augmentation de la maniabilité de la machine - courroie trapézoïdale à nervure haute performance blindée pour une longue durée de vie - facile à changer d'équipement 	
Lampe de travail		Réf. d'article 306 6101 00 00
	<ul style="list-style-type: none"> - grande puissance d'éclairage pour bien éclairer la zone de travail - augmente la sécurité du travail - boîtier robuste pour une longue durée de vie - Bras spiralé mobile pour une réglabilité optimale - facile à monter 	
Set d'aspiration pour Monsun		Réf. d'article 306 6300 00 00
	<ul style="list-style-type: none"> - Set d'aspiration pour relier la ponceuse-bordureuse et d'escaliers à l'aspirateur de la ponceuse de parquet MONSUN. - augmentation sensible de la performance d'aspiration par un aspirateur de poussière de 1 000 W, ce qui permet de travailler presque sans émission de poussière. - Flexible de 3 m pour une liberté de mouvement maximum - Le set contient un grand nombre d'accessoires pour nettoyer les sols (flexible, buse de sol avec tubes de rallonge, buse à brosse, buse plate, adaptateur) 	
Abrasifs		

Ponceuse-bordureuse **TAIFUN**



- Diamètre 178 x 22 mm
- corindon pour une haute performance
- Dans toutes les granulations ordinaires de P16 à P 100.